

## YNAP 調達技術プラットフォームで実施される イベントへの参加に関する利用規約

### 1. 詳述

**1.1 YOOX NET-A-PORTER GROUP S.p.A.** (以下「**YNAP**」) は、Compagnie Financière Richemont S.A.の管理および調整の対象となる唯一の株主を有する会社であり、via Morimondo 17, 20143 Milan に登録事務所を置く、TAX ID および VAT 登録番号 02050461207 でミラノ会社登記簿に登録され、ファッションおよびデザインのトップブランドのグローバルインターネット小売パートナーであり、マルチブランド・ストア [www.yoox.com](http://www.yoox.com) で市場のリーダーとしての地位を確立している。

**1.2** この活動の範囲内において、YNAP は自社と自社が管理する会社の調達のために、BravoSolution の電子調達機能を用いた電子取引サービスを使用する。**本利用規約** (以下「**利用規約**」または「**利用契約書**」) で使われる「YNAP」とは、YOOX NET-A-PORTER GROUP S.p.A.、もしくは場合により、YOOX NET-A-PORTER GROUP S.p.A.が管理する会社を意味する。本利用規約でいう「管理」とは、Art. 2359, Subsection 1, No. 1, c.c.に定義される概念を意味する。

**1.3** **YNAP** の調達および/または関連プロセスにリンクした電子取引は、ポータル [www.procurement.ynap.com](http://www.procurement.ynap.com) (以下「**ウェブサイト**」) で行うこと。

**1.4** YNAP 調達技術プラットフォーム (以下「**プラットフォーム**」) は、BravoSolution Italia S.p.A.によって、YNAP および BravoSolution Italia S.p.A. (以下「**BravoSolution**」) プロバイダーに提供される。従って、BravoSolution Italia S.p.A.は、利用規約の規定に基づき、また適用法に則り、プラットフォームの適切な機能および準拠に対する全責任を負うこととする。**詳述**は、本利用規約の不可欠で重要な部分を構成するものである。

### 2. 目的

**2.1** 利用規約は、個人的、事業的または専門的な活動を行う特定の個人 (以下、個人を「**サプライヤー**」、および総称して「**サプライヤー (複数)**」) が YNAP との商取引 (すなわち調達) を促進するために、ウェブサイトのツールを使用する際の規約、条件および手順を規定する。例えば (但し、次の例に限らない)、ダイナミック・ネゴシエーション (Dynamic Negotiation) ツールを利用したサプライヤーのオンライン入札 (オークション)、プロポーザル・リクエスト (Request for Proposal)、YNAP がそのサプライヤーに資格を与えるベンダー管理 (Vendor Management) ツールの利用時、もしくはプラ

ットフォームを通じて実施される他の種類のイベントに参加する際の利用規約である。YNAP が計画する先述の商業イベントおよびツールのすべてを総称して「**イベント**」と呼び、YNAP のバイヤー候補 (以下「**バイヤー**」) が本プラットフォームより参加できる。

**2.2** イベントは、利用規約に添付された、利用規約の不可欠で重要な部分を構成する「ダイナミック・ネゴシエーション・ツール、プロポーザル・リクエストおよび YNAP プラットフォームを通じた実施可能なその他のイベントへの参加規則」 (以下「**本規則**」) により管理される。

ウェブサイトおよびプラットフォームへのアクセス、並びにサプライヤーによる使用は、本利用規約および本規則の条件に完全および無条件で同意した上で行うこととする。

### 3. ウェブサイトでの登録 - イベントへの参加

**3.1** イベントへの参加およびウェブサイトでの登録に必要な条件。サプライヤーは YNAP に対して、的確で正確な、また YNAP が必要とする、あるいはサプライヤーの特定に役立つ、すべての情報 (以下「**登録情報**」) を提供する。

**3.2** ウェブサイトに登録後、サプライヤーは 1 つあるいは複数の ID コード (以下「**ユーザーID**」) を選択し、それに対して 1 つあるいは複数のパスワード (以下「**パスワード**」) が割り当てられる。**YNAP** がパスワードとユーザーID を認可した時点で登録が完了するものとする。イベントに参加するためには、サプライヤーはウェブサイトで要求されるすべての項目を記入しなければならない。

**3.3** ユーザーID およびパスワードは個人にのみ属するものであり、譲渡することはできない。サプライヤーはそれらを第三者に開示しないことを約束し、最大の注意を払ってそれらを維持し保護する。また、それらの情報が盗難/紛失した場合は、いかなる状況においても直ちに YNAP および BravoSolution にその旨を通知し、第三者によるそれらの使用に関する責任を単独で負うものとする。

**3.4** ユーザーID およびパスワードの認証後、サプライヤーは、インターネット接続されたウェブブラウザ搭載パソコンを通じて、招待を受けたイベントに参加することが可能となる。サプライヤーが使用するハードウェアおよびソフトウェアの購入、インストールおよび設定は、サプライヤーの単独の費用によるものとする。

**3.5** イベントは、本規則の他、イベントあるいは一連のイベントに関する発行物 (以下「**発行物**」) により、

またプラットフォームに掲載の該当情報セクションの規定および定義により管理される。

**3.6** サプライヤーは、利用契約書の最後に署名をした人物（以下「**プライマリアカウント**」）にプラットフォームの使用を許可する。ユーザーが特定されていない場合、サプライヤーは、プライマリアカウントとして利用契約書に署名する人物を指定する必要がある。

**3.7** YNAP は、サプライヤーに対して、以下を実施する権限を付与する：

- (i) 他の人物にプラットフォームの使用を許可できる（以下「**運営アカウント**」）。
- (ii) また、許可の取り消し、運営アカウントに付与される権限範囲を拡大または制限する。但し、YNAP は、サプライヤーの運営アカウントの許可および拡大の要請を独断で拒否することができる。

#### 4. サプライヤーの義務および保証

**4.1** プラットフォームの使用に関して、サプライヤーは以下を約束する：

- (i) サプライヤー利用規約、本規則および発行物に記す規則及び条件を遵守すること。
- (ii) 反競争的な、または法律や規則に準じない、第三者の権利を損なう、虚偽や誤解あるいは違法な情報を流布する行為や慣習に関わらないこと。
- (iii) 各イベントに関わるデータおよび情報を、非公開および機密に厳重に取り扱うこと。
- (iv) イベントのコンピュータセキュリティを念頭に、使用するソフトウェアおよびハードウェアのセキュリティ設定をする。

**4.2** プラットフォームを使用する際、サプライヤーがデータ、情報およびコンテンツの完全な保有権またはアクセス権を有すること、また利用契約書に基づくYNAPによるそれらの使用が、いかなる第三者の権利または法律および/または規則を侵害しないこと表明し保証する。

#### 5. サプライヤーの無効化

**5.1** サプライヤー利用規約あるいは本規則に記す規則に違反した場合、YNAP はサプライヤーの使用を、事前の通知なく、直ちに無効化する権利を有する。

#### 6. BRAVOSOLUTION および/または YNAP の有限責任および保証の欠如

**6.1** BravoSolution および YNAP は、利用契約書の有効期間中に両社が行った不履行、詐欺、過失または故意の不正行為により生じた直接的な損害についてのみ責任を有する、また、次に記す非物質的損害および非直接的損害に対する賠償金支払責任および/または義務を除く。（但し、これらの例に限らない）：ビジネスチャンスの損失、収益または預金の損失、第三者による賠償金請求、またはイメージダウン。サプライヤーは、自分自身の責任およびリスクでプラットフォームを使用し、BravoSolution および YNAP は、いかなる状況においても、プラットフォームの使用から単独で派生したいかなる損害に対しても責任を負うことはない。

**6.2** BravoSolution および YNAP は、プラットフォームの故障、遅延、不使用および/または不通、中断によりサプライヤーに生じるいかなる損害に対しても責任を負うことはない：

(a) 次に示す「**不可抗力**」事象（但し、これらの例に限らない）：第三者、ストライキ、労働争議、戦争、国家、公共機関、軍当局、通商停止、破壊活動またはテロ活動、伝染病、洪水、震災、火災およびその他の天災による電力、電話あるいはネットワークへの接続停止

(b) サプライヤーおよび/またはバイヤーによるプラットフォームの不適切な使用

(c) サプライヤーおよび/またはバイヤーの使用する接続機器の作動不良

(d) 30 日以内に生じた、BravoSolution のコンピュータシステム、通信機器および/または技術系システムの損傷。

**6.3** サプライヤーは次の内容を承認し合意する：

(i) YNAP は、いかなる時でも、一切の責任を負うことなく、また簡単な通知を行うのみで、当該当事者のプラットフォームの使用を中止および/または停止する、またサプライヤーの登録および委任を取り消す権利を留保する。

(ii) YNAP は、販売契約またはその他のいかなる契約の条件に対しても保証および約束はしない。

(iii) BravoSolution は技術的なツールを単独で提供し、いかなる場合でも、バイヤーとサプライヤー間の販売契約に関わってはいけない。また、プラットフォームを通じて進められた契約の合意を反対してはならない。

(iv) プラットフォームは、サプライヤーがアクセスする際に表示される事実的および法に則った、またいかなる保証もしない状態で使用しなければならない。従って、サプライヤーは、いかなる明示的または黙示的な保証（例えば、特定の使用および目的への適合性の保証）を放棄する：

(v) 利用規約に基づいて、BravoSolution および/または YNAP は、サプライヤーに対するいかなる義務をも負わない。

(vi) BravoSolution および/または YNAP は、プラットフォームを使用する能力または使用の誠実性を保証しない。

(vii) BravoSolution および/または YNAP は、ウェブサイト上のコンテンツへのアクセス、真実性、完全性、または法的適合性、および第三者の権利の保護を保証しない。前述のコンテンツには、ウェブサイトに挿入される可能性のあるリンクのコンテンツも含む。

**6.4** 前述の各条項の条件に関わらず、BravoSolution および YNAP に対し、いかなる場合でも、サプライヤーは両社に対して€10,000.00 以上の損害金額を要求することはできない。

#### 7. 産業的および知的財産

**7.1** ウェブサイト、プラットフォーム、使用するソフトウェアを通じてサプライヤーに提供されるコンテンツおよび情報は、YNAP が単独で所有する、またはライセンス契約により第三者から YNAP に付与されたもの、または著作権およびその他の知的財産権により保護されている（データベース全般の権利を含む）。

**7.2** サプライヤーは、いかなる理由においても、YNAP の明示的な書面による許可を得ない限り、いかなる場合でも、ウェブサイトへのアクセスおよびプラットフォームの使用目的以外で、ウェブサイトから入手可能、またはプラットフォームを通じて受け取るコンテンツおよび情報の一部または全部を、ダウンロード、再製造、送信、販売または配布しないことを約束する。

7.3 サプライヤーは、登録情報、ならびにそれに続いて提供されるデータおよび情報が、YNAP が専有するデータベースに加えられることに合意する。

7.4 本契約を通して、サプライヤーは、YNAP および BravoSolution に対し、プラットフォームが適切に機能するために必要とする範囲において、1 つまたは複数の特長的なマークを無償で、非独占的に、および地域非制限に使用する権利を付与しなければならない。

## 8. 個人情報の取扱い

8.1 本利用契約書に携わるすべてのサプライヤーの従業員および共同作業員に関する法的個人情報を取り扱う独立した情報管理者である YNAP には、次に挙げる連絡先を通じて問い合わせることができる：YNAP S.p.A., via Morimondo n. 17, 20143 - Milan (MI), Italy ; Tel. : +39 02 83112811 ; E-mail : privacyteam@ynap.com.

また、YNAP が任命する個人情報管理の責任者（Data Protection Officer - DPO）は、次に挙げる連絡先に直接問い合わせることができる：Data Protection Officer - DPO presso YNAP S.p.A., via Morimondo n. 17, 20143 - Milan (MI), Italy ; Tel. : +39 02 83112811 ; E-mail : DPO@ynap.com.

YNAP は、サプライヤーの法定代理人に関する個人情報（氏名、住所、税務番号、生年月日、生誕地、電子メールアドレス）、従業員および共同作業員に関する個人情報（氏名、電子メールアドレス、職業上の情報）、本人から提供されたもの、第三者から提供されたもの、法定代理人に関しては、一般に公開されている情報（例えば、商工会議所に登録されている登記簿など）から得られたものにかかわらず、次の目的のみに使用する：(i) 本利用契約書を履行し、そのサービスおよび義務を遂行すること（この取扱いは、情報管理者の正当な利益を追求するため、すなわち法的代理人または従業員／共同作業員と契約関係で結ばれた第三者と契約を締結および遂行するために必要不可欠）

(ii) 法的に定められた義務を遂行するため（この取扱いは、情報管理者に定められた法的義務を遂行するために必要不可欠）

上記の個人情報は、訴訟、監督当局の要請、該当する法律により保管期間の延長が定められている場合を除き、いかなる理由によっても本利用契約書が解約された日から 12 ヶ月間、管理上の理由で保存される。法的義務を遵守するために必要な情報のみ、適用される税法および行政会計法によって要求される期間中保管される。保管期間を過ぎた情報は、削除または匿名化される。利用契約書は、そこに明記されている個人情報を含め、有効期限の終了から 10 年間保管される。個人情報は、上記の目的に限定し、個人情報管理のために YNAP によって指定され、許可された担当者に報告され、同様に、インターネットサービスやコンピュータサービス（BravoSolution を含む）の供給会社、税務および会計文書の処理と保管を担う会社、親会社や子会社の情報管理担当者にも提供される可能性がある。個人情報は、欧州連合以外の国にも転送される可能性がある。この場合、欧州委員会が独自の判断で第三国が適切なレベルの保護を保証することを確立した場合、またはそのような決定がない場合には以下の場合に限り、その提供が行われる。a) 委員会によって採用された標準的な情報保護条項に署名されている b) 監督当

局によって採択され、委員会によって承認された標準的な情報保護条項に署名されている c) 個人情報提供者本人の権利に関しても適切な保証を適用するために、第三国の情報管理者または情報管理者による拘束力および執行上の公約とともに、行動規範に署名されている d) 個人情報提供者本人の権利に関しても適切な保証を適用するために、第三国の情報管理者または情報管理者による拘束力および強制力のある公約とともに、認証メカニズムが採用されている当事者の法定代理人、従業員および共同作業員は、欧州委員会の妥当性判断の有無に関する情報について、欧州委員会のウェブサイト上に公開されている次のリンク 'Adequacy Decisions' [[https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/data-transfers-outside-eu/adequacy-protection-personal-data-non-eu-countries\\_en](https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/data-transfers-outside-eu/adequacy-protection-personal-data-non-eu-countries_en)] で確認することができる。その判断が欠如する場合には、関連する適切な保証に関して、またはその情報のコピーを入手する手段もしくはそれらが保管されている場所を知るために先方に問い合わせることができる。

各当事者の法定代理人の情報の提供は本利用契約書を規定するために必要であり、各当事者の従業員および共同作業員の情報は、本利用契約書を実行するために必要である。したがって、それらの情報の欠如は、本利用契約書を締結することおよび／またはそれを執行することの不可能性を決定付ける。

サプライヤーの法定代理人、従業員および共同作業員は、個人情報の本人として、次に挙げる権利を有する：

a) 自らの個人情報にアクセスする権利、すなわち、それらに関する個人情報の処理が進行中であるかどうかを確認する権利、その場合、個人情報へのアクセスとその取扱いに関する情報を得る権利

b) 自らの個人情報を修正する権利、すなわち不正確、またはもはや正しくない情報の訂正、修正または更新、ならびに不完全な個人情報を補充すること、さらに補足的な説明を提供すること

c) 次に挙げるような場合には、自らの個人情報の取り消しを求める権利を有する。(i) 収集または取扱いの観点から不要になった、または (ii) 違法に処理された、または (iii) 法的義務を果たすために取り消されなければならない場合、もしくは (iv) 情報の取扱いに異議がある（下記の「異議申し立ての権利」の項目を参照）場合、情報管理側が個人情報の取扱いを継続することを認める正当な理由は一切ない。但し、個人情報が、当事者が対象としている法的義務の履行、および法廷における権利の確認、行使または弁護のために処理されなければならない場合、解約の権利は行使できない。

d) 自らの個人情報の取扱いを制限する権利、すなわち、情報管理側に個人情報を保管することは認めるが、使用を認めない。この権利は、(i) 情報管理側が個人情報の正確性を検証するのに必要な期間中に、個人情報の正確性に異議がある場合、または (ii) 情報の取扱いが違法であり、取り消しではなく、取扱いの制限を希望する場合、または (iii) 情報管理側としてはすでに取扱いの必要性はないが、法廷の場において、権利の確認、行使、弁護のために情報提供者本人が自らの個人情報を必要とする場合、または (iv) 情報の取扱いに異議がある（下記の「異議申し立ての権利」の項目を参照）場合。その際、事実関係の調査期間中は、情報提供側の主張に対して情報管理側の主張が優先される。

異議を監督当局に申し立てる権利（異議とは、個人情報保護に関する規律の違反について異議を申し立て、確認を要求するために、情報の提供者が当局に連絡することを可能にする手段を指す）。特に、居住している場所、仕事が行われている場所、または個人情報の取扱いに関する法律に違反していると思われる場所については、EU 加盟国の監督当局に連絡することができる。異議またはその申し立て方法についての詳細は、イタリアの規制当局のウェブサイト [http://www.garanteprivacy.it/web/guest/home/docweb/-/docweb-display/docweb/4535524] を参照のこと。

サプライヤーの法定代理人、従業員、および共同作業員もまた、彼らが置かれる特殊な状況に関連する理由から、個人情報の取扱いに異議を申し立てる権利をいつでも享受することができる。その場合、YNAP は、情報提供者本人の利益、権利、自由に勝る正当な理由、または法廷における権利の確認、行使または弁護のために必要であることを証明しない限り、個人情報の取扱いを継続することを控える。

これらの権利の行使に関しては、一方の当事者の法定代理人、従業員および共同作業員は、上記の連絡先を使用して相手方に連絡することができる。

**8.2** サプライヤーは、この利用契約書に関連する活動に関与する従業員および共同作業員に、上記第 8.1 項に記載された個人情報の取扱いに関する情報の内容の法律を速やかに伝達し、個人情報の取扱いが現行の法律に従って遵守して行われるよう努めなくてはならない。

## 9. コミュニケーション

**9.1** 契約に関するすべてのコミュニケーションは送付されなければならない：

(a) サプライヤーには、ウェブサイトに登録されたアドレス宛てに電子メールで送る

(b) YNAP には、次の電子メールアドレスに送る：  
procurement@ynap.com

(c) BravoSolution には、次の電子メールアドレスに送る：  
info@BravoSolution.com。

**9.2** 契約に書留郵便で郵送することが規定されている場合、コミュニケーションを書留郵便で郵送し、また受領確認を要請すること：

(a) サプライヤーには、ウェブサイトに登録された住所宛てに郵送する

(b) YNAP には、ウェブサイト [www.procurement.yoox.biz](http://www.procurement.yoox.biz) 内の連絡先情報の住所宛てに送る

(c) BravoSolution Italia S.p.A. には、via Rombon n. 11 - 20134 Milan 宛てに送る

## 10. サプライヤー条件修正

**10.1** サプライヤーは、YNAP が上記第 9 項規定の住所に宛ててファックスまたは電子メールで通知し、また受

領証明を提示することで、利用規約をいつでも修正できることに同意する。

**10.2** 前項で挙げた手段により YNAP から通知された修正に対し、通知から 15 日以内に、サプライヤーが修正を拒否する旨を電子メールにて事前に連絡した上、受領確認要請を付した書留郵便による書面で通知しない限り、サプライヤーは修正に同意したとみなされる。

**10.3** いかなる場合でも、サプライヤーのプラットフォーム使用は、YNAP による修正をすべて許諾し、行うものとする。

**10.4** サプライヤーは、修正を部分的に受諾することはできず、すべてを受諾しなければならない。

**10.5** このことは、上記 10.1 項に規定する通知後にサプライヤーが契約を取り消す権利に影響を与えないこととする。

## 11. 第三者との契約

**11.1** サプライヤーは本契約が YNAP とその管理会社、BravoSolution との間で締結するものと理解する。従って、契約から生じるバイヤーおよび/または BravoSolution のサプライヤーに対する権利は、YNAP および/または BravoSolution が管理する会社による行使を含み、直接行使することができる。

## 12. 商業情報の保護 - コンピュータ・セキュリティ

**12.1** YNAP は、各イベントに関わる商業的な情報およびデータを非公開および機密に厳重に取り扱う。

**12.2** YNAP および BravoSolution は、イベントにおける情報セキュリティを保証するための取り組みとして、技術的および手続きに関する事前注意を細部まで定める。

## 13. 適用法および独占的所轄裁判所

**13.1** 本契約はイタリアの法律に則り、それに従い解釈されるものとする。

**13.2** 本契約に対するおよび/または関連するいかなる紛争も、ミラノ裁判所の独占的管轄権に従う。

## 14. 政令第 231/2001 号の遵守

サプライヤーは、団体の管理責任が記された2001年6月8日政令第231号の規定、および政令に則り、YNAP が採用する、また倫理規範および管理組織モデル（ウェブサイト [www.ynap.com](http://www.ynap.com) に掲載）を認識するものとする。上記の政令は利用規約の実施の目的に関連するものであり、それらにおいて犯罪行為を防止するために、記述した条項を承認し、遵守する必要がある。上記の条項を遵守しない場合、実施における重大な怠慢と解釈され、YNAP は利用規約を早期に、また直ちに終了することができる。いかなる場合でも、大きな損害に対する賠償の権利は確保される。

サプライヤーの捺印および署名

\_\_\_\_\_

日付

\_\_\_\_\_

民法第 1341 条に従いおよびその目的において、サプライヤーは利用規約の次の条項に含まれる合意事項を完全に理解し、明示的に受け入れたことを宣言する。

- 条件に関して：3.3 項、6.1 項（責任の制限） 3.7 項、6.2 項、10.2 項、10.4 項（異議を唱える権利の制限） 5.2 項、6.2 項（契約を取り消す権利） 6.2 項（契約の締結を保留する権利） 10.2 項、10.3 項（権利の喪失） 13.2 項（専属的所轄裁判所） 14 条（契約解除条項）
- 規約に関して：3.3 項、4.3 項、4.4 項、5.2 項、6.5 項、10.3 項、11.2 項、11.3 項、11.4 項（異議を唱える権利の制限） 8.2 項、8.3 項、8.5 項（契約の締結を保留する権利） 8.2 項、8.6 項（責任の制限） 8.2 項、8.3 項、8.5 項、8.6 項（取り消し権）

添付書類：ダイナミック・ネゴシエーション・ツール、プロポーザル・リクエストおよび YNAP プラットフォームを通じて実施可能なその他のイベントへの参加規則。

サプライヤーの捺印および署名

---

日付

---

プライマリアカウント情報（3.6 項）

サプライヤーの事業名：

---

代表者：

名前：

---

苗字：

---

役職：

---

---